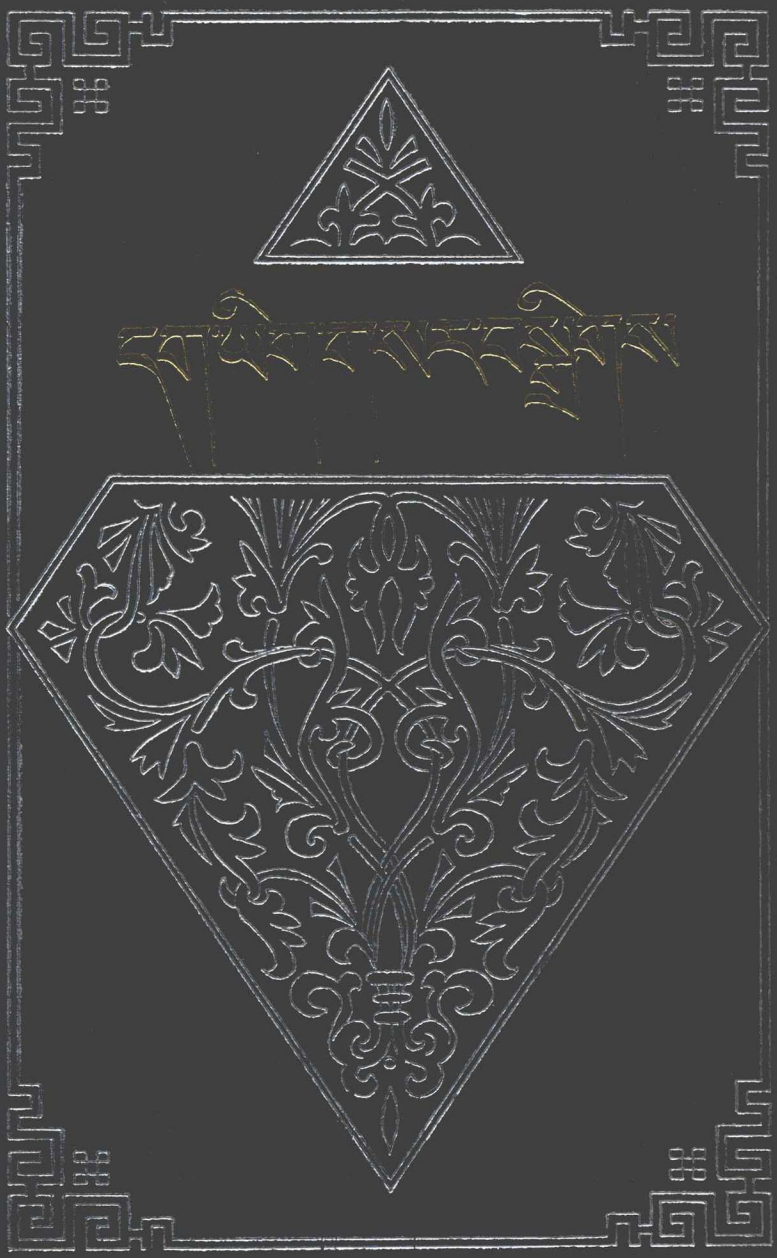

དགེ་ཡོན་གསལ་བསྟན་གས

མཚོ་སྨོན་མི་རིགས་དཔེ་སྐྲུན་ཁང

དཀའ་ཡིག་གསར་བསྒྲིགས

དཀའ་ཡིག་འདིའི་རྩོམ་སྒྲིག་ཚན་རྒྱང་གིས་བཙལས

*

མཆོ་སྟན་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་གིས་པར་དུ་བསྐྲུན

ལྷོ་ཧོ་ཡི་དམངས་བཙན་འཛིན་དམག་གི་བཟོ་གླ་ཡང7219པས་དཔར

1979 ཟླ་བ6 པར་པར་གཞི1 པོ་བསྒྲིགས

1979 ཟླ་བ6 པར་པར་ཕེབས1 པོར་དཔར

དཔེ་རིན: དེབ་ཐུམ་ལེགས་རིར་སྒོར 2 ཟུར 8

新编藏文字典

本字典编写组编著

*

青海民族出版社出版
青海省新华书店发行
青海民族印刷厂排版制型
中国人民解放军第七二一九工厂印装

开本787×1092毫米1/32　印张29.25
1979年6月第1版　1979年6月第1次印刷

印数：1——70,000
统一书号：M17181·1

定价：布面精装本 2.80元
纸面布脊精装本 2.50元

བསྒྲིགས་ཚུལ་མདོར་བསྡུས

དང་པོ། དགེ་ཡིག་འདི་ནི་སྐོབ་འཛིན་དང་སློབ་ཆུང་གི་ལོ་རིམ་མཐོན་པོའི་སློབ་གྲྭ་པ་ཚོར་བསྒྲིགས་པའི་དགེ་ཡིག་ཅིག་ཡིན་པས་ན། དེ་འདྲའི་ཡོན་ཏན་དང་ལྡན་པའི་གླིག་མཁན་ཚོས་རིག་གནས་སློབ་པར་ཡང་འཚམས་པ་ཡིན།

གཉིས་པ། དགེ་ཡིག་འདི་ནི་བོད་ཡིག་གི་ཀ་ཁའི་རིམ་པ་ལྟར་བསྒྲིགས་པ་ཡིན་ལ། ཡི་གེ་འཚོལ་བའི་ཕྱིར་དཔེ་ཆའི་དབྱར«སྒྲ་ཚིགས་ཀྱི་ཁྱར»བཀོད་ཡོད།

གསུམ་པ། དགེ་ཡིག་འདིར་རྒྱུན་སྐྱོང་ཀྱི་ཡི་གེ་དང་འདོད་རྒྱལ་གྱི་ཐ་ཨ(ཚིག་བར་གཅིག་དང་དུ་མ་ཅན)ཀ་ལམ 6, 800 ཙམ་བསྡུས་ཡོད། ཅིང, ཏ་གས[ ]འདིའི་ནང་དུ་བཀོད་ནས་འགྲེལ་བཤད་ཡོད་པའི་རྗེས་སྒྲུབ་ཀྱི་ཐ་སྙད་ཀ་ལམ 2, 500 ཙམ་བསྡུས་ཡོད། ཏ་གས[ ]འདིའི་ནང་དུ་བཀོད་པའི་ལས་ཚོག་དེར་འདུས་མེད།

བཞི་པ། དགེ་ཡིག་འདིའི་དགུ་ཡིག་རྣམས་ལ་ཡི་གེ་གཟུགས་ནག་ཅན། དཔར་ཡོད།

ལྔ་པ། དགེ་ཡིག་འདིར་ཡི་གེ་བང་ཐ་སྙད་ཀྱི་དོན་བཤད་སྐབས་དེང། རབས་ཐུ་ཐུན་མོང་དུ་སྤྱོད་པའི་དོན་གཙོ་བོར་བཟུང་ནས་བཤད་ཡོད།

དྲུག་པ། དགེ་ཡིག་འདིར་ཡི་གེ་ཅིག་གི་ཡིག་གཟུགས་གཞན་པའང། དགུ་ཡིག་ཏུ་བཀོད་ཡོད་ཀྱང་ཡིག་གཟུགས་འཐད་ལྡན་ཀྱི་འཇུག་ཚུལ་རྒྱས་པར

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.c

བཤད་ནས་ཡིག་གཟུགས་གཞན་པའི་འཇུག་ཚུལ་བསྟན་ཡོད།

བཅུན་པ། ཡི་གེའི་འཇུག་ཚུལ་བཤད་པ་དང་ཡི་གེ་འཚོལ་བའི་བའི་""" ཆེད་དུ་དག་ཡིག་འདིར་ཡི་གེ་ལ་ལར་ཅང་གྱངས་བྱིས་ནས་བསྡུར་རྒྱས་སུ་བཀོད་ཡོད་པ་ནི། དཔེར་ན"སྐེས$_1$"དང"སྐེས$_2$"、"ཐུན$_1$"དང"ཐུན$_2$" སོགས་ལྟ་བུ་ཡིན།

བཅུད་པ། དག་ཡིག་འདིར་བཀོད་པའི་དབུ་ཡིག་ཕལ་ཆེ་བར་མིང""""" ཚོག་དང་ཚབ་ཚོག། རྒྱན་ཚོག། གྲངས་ཚོག། ལས་ཚོག། བསྟན་ཚོག། ཐུར་ཚོག། སྒྲིལ་ཚོག། ཀྱོགས་ཚོག། འབོད་སྒྲ་བཅས་ཐ་སྙད་ཀྱི་རིགས་བཅུ་ཕྱེ་ཞིང, དབུ་ཡིག་དེ་ཉིད་ཐ་སྙད་རིགས་བཅུའི་གང་དང་གང་ལ་གཏོ་གས་པ་ནི་དབུ་ཡིག་གི་རྗེས་སུ་རྟ་གས( )འདིའི་ནང་ལ་མཚན་བཀོད་ཡོད། མིང་ཚོག་ལ་རྟ་གས( )འདི་མེད།

དགུ་པ། དག་ཡིག་འདིར་ལས་ཚོག་ལ་བྱེད་འབྲེལ་ལས་ཚོག་དང་ བྱེད"མེད་ལས་ཚོག('བྱེད' ལ་སྟོས)、 ལས་ཚོག་རྗེས་མཐུན་པ('ལས' ལ་ སྟོས)གསུམ་དུ་ཕྱེ་ཡོད་ཅིང, རྟ་གས▽འདིས་ཡིག་གཟུགས་མི་འགྱུར་བའི་ ལས་ཚོག་མཚོན་པ་ཡིན། ཡིག་གཟུགས་འགྱུར་བའི་ལས་ཚོག་གི་དུས་གསུམ་ སྐལ་ཚོག་བཞིའི་ཡིག་གཟུགས་རྣམས་ཀྱང་དབུ་ཡིག་བྱས་ཏེ, ཐྱིག་རིམ་དུ་ཡིག་ གཟུགས་གང་ཐོག་མར་ཐུང་ན་དེ་ལ་འགྲེལ་ཞིབ་མ་རྒྱབ་ཡོད།

བཅུ་པ། དག་ཡིག་འདིར་ཡང་འཇུག་ད་དབྱ་ནི་ད་སྐབས་ཀྱི་འབྲི་སྲོལ་ དང་བསྟུན་ནས་དངོས་སུ་བྲིས་མེད།

བཅུ་གཅིག་པ། དབུ་ཡིག་གཅིག་དོན་དུ་མར་འཇུག་པ་རྣམས་དོན"""

ཚན་བཞི་ཡོད་ཅིང་དོན་ཚན་རྣམས་ཡང་གི❶❷❸སོགས་ཀྱིས་མཚོན་པར་
བྱས་ཡོད། དོན་ཚན་གཅིག་གི་ནང་གསེས་སུ་ཡང་བསྡུར་དུ་ཚན་ཁག་བཞི་ས
ཡོད་ན〈ཀ〉〈ཁ〉〈ག〉སོགས་ཀྱིས་མཚོན་པར་བྱས་ཡོད།

བཅུ་གཉིས་པ། རྒྱགས【 】འདིའི་ནང་དུ་བཅོད་ཡོད་པའི་རྟེས་སྒྲབ
ཀྱི་ཐ་སྙད་རྣམས་ནི་འཇུག་ཚུལ་གྱི་སྟེང་ནས་ཐ་སྙད་རང་དབྱིག་གང་གི་རྟེས
སུ་བཅོད་པའི་དབྱིག་དེ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་ཡིན། དབྱིག་གཅིག་གི
འཇུག་ཚུལ་གྱི་དོན་ཚན་གཅིག་གི་ནང་དུ་རྒྱགས【 】འདི་འད
་ཅན་གྱི་རྟེས
སྒྲབ་ཀྱི་ཐ་སྙད་གཉིས་ཡན་ཡོད་པ་རྣམས་ཀྱི་སྒྲིག་རིམ་ནི་ཀ་ཁའི་རིམ་པ་ལྟར
ཡིན་པའི་ངེས་པ་མེད།

བཅུ་གསུམ་པ། དཔེ་བཤད་མཇུག་རྟགས་མཚམས་སུ་རྒྱགས“ | ”
འདིས་བར་བཅད་ཡོད།

བཅུ་བཞི་པ། དག་ཡིག་འདིར་ཟུར་བཅོད་རེའུ་མིག་སྣ་གཅིག་ཡོད
དེ， 1. ཡི་གེའི་སྒྲ་གནས་ཀྱི་དཔེ་རིས； 2. ཡི་གེའི་སྒྲ་གནས་ཀྱི་རེའུ
མིག； 3. ཡི་གེ་ཐ་མཚན་རེའུ་མིག； 4. ཕྱད་ལྡེས་པ་ཅན་གྱི་རེའུ་མིག；
5. སྒྲོ་ལོ་དང་རབ་ཏུ་བྱེ་གི་རེའུ་མིག； 6. ཟླ་བ་དང་སྐར་ཁྲོམ་གྱི་མིང
གི་རེའུ་མིག； 7. ཚེས་ཀྱི་མིང་གི་རེའུ་མིག； 8. དུས་གཅིར་ཉིར་བཞིའི
རེའུ་མིག་བཅས་ཡིན།

编 辑 大 意

一、本字典是为中学和小学高年级学生编写的学习藏语文的工具书，也适合具有同等水平的其他读者学习文化。

二、本字典按藏文字母顺序编排，书前附《音节索引表》。

三、本字典收常用单字、单词（包括单音节的和多音节的）约6,800个，带【 】号的词语（不包括带［ ］的动词）约2,500条。

四、本字典的字头用黑体大字排印。

五、本字典的字词释义以现代通用义为主。

六、本字典中，异体字亦作字头列出，注释从简。

七、为注释和查阅方便，本字典中有的字头右下角加阿拉伯字母以次重复出现，如“ཀོ་ས$_1$”“ཀོ་ས$_2$”，“ཐོན$_1$”“ཐོན$_2$”。

八、本字典所收字头一般都注明了词性：名词、代词、形容词、数词、动词、副词、介词、连词、助词、叹词共十类。除名词外，分别带（ ）号附在字头之后。

九、本字典中，动词分为ཕྱིད་འདྲལ་ལས་ཚིག、ཕྱིད་མེད་ལས་ཚིག、ལས་ཚིག་རྣམ་པ
�三种。其中带▽号的表示该字头动词无形态变化。有形态变化的动词，其三时一式分别作字头列出。按编排顺序，一般出现在先的详注。

十、本字典中，又后加字ད་དགས按现行书写习惯，从略。

十一、字头多义的，分条注释，用❶❷❸等表示义项。

一个义项下如再分条，用〈ㄇ〉〈ㄇ〉〈ㄇ〉等表示。

十二、【 】号内的词语在意义上与所属字头有关。字头的一个义项中若有两个以上带【 】号的词语，其排列不一定按顺序编排。

十三、一个举例的终结用“｜”表示。

十四、本字典有附录八种：1.藏文字母发音部位图；2.藏文字母发音表；3.字性表；4.不自主虚词添接规律表；5.公元和藏历“甲子”对照表；6.藏历月份和星宫名称表；7.藏历日期名称表；8.二十四节气表。

གླུ་ཆེན་གསལ་ཀྱི་བྱང་

[ཀ]

ཀ

ཀ 1
ཀཱ 2
ཀང 3
ཀཆ 3
ཀཅ 3
ཀཇ 3
ཀི 3
ཀིཆ 4
ཀུ 4
ཀུཀ 4
ཀུཆ 5
ཀུཇ 5
ཀེ (ཀེའུ) 5
ཀེཀ 6
ཀེང 6
ཀེཅ 6
ཀེཇ 6
ཀོ 6
ཀོཀ 7
ཀོང 7
ཀོཅ 7
ཀོཇ 7

ཁ

ཁ 8

ག

ག 8
ཀ 8
ཁ 8
ཀ 8
ཅ 8
ཆ 8
ཇ 8
ཉ 9
ཏ 9
ཐ 10
ད 10
ན 10
ཕ 10
ཀ 11
ཁ 11
ཅ 11
ཆ 11
ཇ 11
ཉ 11
ཏ 11
ཐ 11

ང

ང 11
ཀ 12
ཁ 12
ཅ 12
ཆ 12
ཇ 12
ཉ 12
ཏ 12
ཐ 12
ད 12
ན 12
ཕ 12
ཀ 13
ཁ 13

ཅ

ཅ 13
ཀ 13
ཁ 13
ཅ 14
ཆ 14
ཇ 14
ཉ 14
ཏ 14
ཐ 14
ད 14
ན 14
ཕ 14
ཀ 15
ཁ 15
ཅ 15
ཆ 15
ཇ 15
ཉ 15

ཆ

ཆ 15
ཀ 15
ཁ 15
ཅ 15
ཆ 15
ཇ 15
ཉ 16
ཏ 16
ཐ 17
ད 17
ན 17
ཕ 17
ཀ 17
ཁ 17
ཅ 18
ཆ 18
ཇ 18
ཉ 18

ཇ

ཇ 18
ཀ 19
ཁ 19
ཅ 19
ཆ 19
ཇ 19
ཉ 19
ཏ 19
ཐ 19
ད 19
ན 20
ཕ 20
ཀ 20
ཁ 20
ཅ 20

ཉ

ཉ 20
ཀ 21
ཁ 21
ཅ 21
ཆ 21
ཇ 22
ཉ 22
ཏ 23
ཐ 23
ད 23
ན 23
ཕ 23
ཀ 23
ཁ 23
ཅ 24
ཆ 24
ཇ 24

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.c

བཀོ་ཁ	24	བཀྲིན	28	ཁོས	31	ཆར	35	ཇོ་བས	40
བཀོ་ང	24	བཀྲེས	28	**ཁྱ**		ཆལ	35	ཇོ་མ	40
བཀོ་ད	25	བཀྲོ་ངས	28	ཁྱ	31	ཆས	36	ཇོ་མས	40
བཀོ་ལ	25	བཀྲོ་ལ	28	ཁྱཀ	31	ཁྱ	36	ཇོ་ར	40
བཁྱ		**བཁྲ**		ཁྱང	31	ཁྱག	36	ཇོ་ལ	41
བཁྱགས	26	བཁྲག	29	ཁྱན	32	ཁྱགས	36	ཇོ་ས	42
བཁྱལ	26	བཁྲགས	29	ཁྱལ	32	ཁྱང	36	**ཇྱ**	
བཁྱི	26	བཁྱབ	29	ཁྱིན	32	ཁྱངས	37	ཇྱ	42
བཁྱིགས	26	བཁྱབས	29	ཁྱོང	32	ཁྱད	37	ཇྱག	43
བཁྱེ	26	**ཀ**		ཁྱོངས	32	ཁྱམ	37	ཇྱང	43
བཁྱེད	26	ཀ	29	ཁྱོལ	32	ཁྱམས	38	ཇྱབས	43
བཁྱེས	26	ཀང	29	**ཁྲ**		ཁྱར	38	ཇྱར	43
བཁྱོན	26	ཀན	29	ཁྲག	32	ཁྱལ	38	ཇྱལ	43
བཀྲ		ཀམ	30	ཁྲགས	32	ཁྱས	38	ཇྱི	43
བཀྲ	27	ཀུ	30	ཁྲགས	32	ཁེ	38	ཇྱིག	44
བཀྲག	27	ཀུན	30	ཁོ་ག	33	ཁེག	39	ཇྱིགས	44
བཀྲབ	27	ཀུབ	30	**ཁ**		ཁེགས	39	ཇྱིང	44
བཀྲབས	27	ཀུས	30	ཁ	33	ཁེད	39	ཇྱིད	44
བཀྲམ	27	ཀེ	30	ཁག	33	ཁེམ	39	ཇྱིན	44
བཀྲལ	27	ཀེད	30	ཁང	33	ཁོ	39	ཇྱིབས	45
བཀྲི	28	ཀོ	30	ཁད	33	ཁོགས	39	ཇྱིལ	45
བཀྲིས	28	ཀོང	30	ཁན	34	ཁོང	40	ཇྱིས	45
བཀླ	28	ཀོན	30	ཁབས	34	ཁོངས	40	ཇྱུ	45
བཀླམས	28	ཀོམ	31	ཁམ	34	ཁོན	40	ཇྱུག	45
བཀླས	28	ཀོམས	31	ཁམས	35	ཁོབ	40	ཇྱུགས	46

ཀྱུད 46
ཀྱུདས 46
ཀྱད 46
ཀྱར 46
ཀྱས 47
ཀྱ 47
ཀྱག 49
ཀྱགས 49
ཀྱདས 49
ཀྱད 49
ཀྱན 50
ཀྱམས 50
ཀྱར 50
ཀྱལ 50
ཀྱས 50
ཀྱུ 51
ཀྱུག 51
ཀྱུགས 51
ཀྱུད 52
ཀྱུདས 52
ཀྱུད 52
ཀྱུན 52
ཀྱུབ 53
ཀྱུབས 53
ཀྱུམ 53
ཀྱུམས 53
ཀྱུར 53
ཀྱུལ 54
ཀྱུས 54

ཀླ

ཀླ 54
ཀླག 54
ཀླད 54
ཀླདས 54
ཀླན 54
ཀླབ 54
ཀླ 54
ཀླུ 54
ཀླུག 54
ཀླུགས 55
ཀླུད 55
ཀླུདས 55
ཀླུམ 55
ཀླུམས 55
ཀླུར 55
ཀླུལ 56
ཀླུས 56
ཀླ 56
ཀླ 56
ཀླ 56
ཀླ 56
ཀླ 56
ཀླ 56
ཀླ 56
ཀླ 56
ཀླ 56
ཀླ 56
ཀླ 56
ཀླ 56
ཀླ 56
ཀླ 56
ཀླ 56
ཀླ 56
ཀླ 56
ཀླ 57
ཀླ 57
ཀླ 57
ཀླ 57
ཀླ 57
ཀླ 57
ཀླ 57
ཀླ 57
ཀླ 57
ཀླ 57
ཀླ 57
ཀླ 57
ཀླ 57
ཀླ 57
ཀླ 57
ཀླ 57
ཀླ 57
ཀླ 58
ཀླ 58
ཀླ 58

ཁེའུ 70
ཁུ 70
ཁུག 71
ཁུགས 71
ཁུང 71
ཁུངས 72
ཁུད 72
ཁུན 72
ཁུམ 72
ཁུམས 72
ཁུར 72
ཁུལ 73
ཁེ 73
ཁེགས 73
ཁེངས 73
ཁེན 74
ཁེབ 74
ཁེབས 74
ཁེམ 74
ཁེར 74
ཁེལ 74
ཁོ 74
ཁོག 75
ཁོགས 75
ཁོང 75
ཁོངས 76
ཁོད 76
ཁོན 76
ཁོབ 76
ཁོམ 76
ཁོར 76
ཁོལ 76
ཁོས 77

ཁྭ

ཁྭ 77

ཁྱ

ཁྱ 77
ཁྱག 77
ཁྱགས 77
ཁྱད 77
ཁྱབ 78
ཁྱམ 79
ཁྱར 79
ཁྱས 79
ཁྱི 79
ཁྱིའུ 79
ཁྱིགས 79
ཁྱིད 79
ཁྱིམ 79
ཁྱིལ 80
ཁྱུ 80
ཁྱུག 80
ཁྱུད 80
ཁྱུན 81
ཁྱུགས 81
ཁྱུར 81
ཁྱེ 81
ཁྱེའུ 81
ཁྱེད 81
ཁྱེམ 81
ཁྱེར 81
ཁྱེལ 82
ཁྱེས 82
ཁྱོ 82
ཁྱོག 82
ཁྱོགས 82
ཁྱོད 82
ཁྱོན 82
ཁྱོབ 83
ཁྱོར 83
ཁྱོས 83

ཁྲ

ཁ 83
ཁག 84
ཁད 84
ཁབ 84
ཁམ 84
ཁལ 85
ཁི 85
ཁིའུ 85
ཁིགས 85
ཁིད 86
ཁིན 86
ཁིམ 86
ཁིལ 87
ཁིས 87
ཁུ 87
ཁུད 87
ཁུན 87
ཁུམ 87
ཁུལ 88
ཁུས 88
ཁེ 88
ཁེན 88
ཁེས 88
ཁེམ 88
ཁེལ 88
ཁོ 89
ཁོག 89
ཁོད 89
ཁོན 89
ཁོས 89
ཁོ 89
ཁོགས 89
ཁོང 89
ཁོད 89
ཁོན 89
ཁོས 89
ཁོ 89
ཁོགས 89
ཁོང 90
ཁོལ 90
ཁོས 90

མཁ

མཁན 90
མཁའ 90
མཁར 91
མཁལ 91
མཁས 91
མཁུ 92
མཁུན 92
མཁུར 92
མཁོ 92
མཁོན 92
མཁོས 92

མཁྱ

མཁྱིད 92
མཁྱུད 92
མཁྱིན 92

མཁྲ

མཁ 93
མཁག 93
མཁིས 93

མཁྲིགས	93	ཐཕ	97	**ཐཕ**		ཐཕྲིད	102	ཁྱོད	110
ཐབ		ཐཕ་	97	ཐཕ	100	ཐཕྲོ	102	ཁྱམ	110
ཐབ་	93	ཐཕ་ཀས	97	ཐཕ་	100	ཐཕ་ལ	102	ཁྱར	110
ཐབ་ནས	94	ཐཕ་ཆ	97	ཐཕ་ད	100	ཐཕ་ལས	102	ཁྱལ	110
ཐབ་ར	94	ཐཕ་ཆས	97	ཐཕ་ཏ	100	**ཁ**		ཁྱས	110
ཐབ་ལ	94	ཐཕ་ར	97	ཐཕ་ལ	100			ཁ	110
ཐཕ	94	ཐཕ་ལ	98	ཐཕ་ས	100	**ཀ**		ཁ་ཀ	111
ཐཕ་ན	94	ཐཕ་ཀ	98	ཐཕ	100	ཀ (ཁ་ཏ)	102	ཁ་ཁ་ས	111
ཐཕ་ཆ	94	ཐཕ་ཁ	98	ཐཕ་ཀ	100	ཁ་ཁ	104	ཁ་ལ	112
ཐཕ་ཆས	94	ཐཕ་ད	98	ཐཕ་ཁ	100	ཁ་ད	104	ཁ	112
ཐཕ་ར	94	ཐཕ་ཆས	98	ཐཕ་ད	101	ཁ་ནས	105	ཁ་ཁ	113
ཐཕ་ས	95	ཐཕ་ར	98	ཐཕ་ཆ	101	ཁ་ན	106	ཁ་ད	114
ཐ་ཁ་ས	95	ཐཕ་ལ	98	ཐཕ་ལ	101	ཁ་ན	106	ཁ་ད	114
ཐ་ཁ་ནས	95	ཐཕ་ཁ	98	ཐཕ་ས	101	ཁ་ཆ	106	ཁ་ན	114
ཐ་ཁ	95	ཐཕ་ཁ་ས	99	ཐ	101	ཁ་ཆ	107	ཁ་ཆ	115
ཐ་ཁ་ལ	95	ཐཕ་ད	99	ཐ	101	ཁ་ར	107	ཁ་ཆ	115
ཐ་ཁ་ས	95	ཐ	99	ཐ	101	ཁ	107	ཁ	115
ཐ	95	ཐ	99	ཐ	101	ཁ	108	ཁ	116
ཐ	95	ཐ	99	ཐ	102	ཁ	108	ཁ	116
ཐ	95	ཐ	99	ཐ	102	ཁ	109	**ཁ**	
ཐ	96	ཐ	99	ཐ	102	ཁ	109	ཁ	116
ཐ	96	ཐ	99	ཐ	102	ཁ	109	**ཁ**	
ཐ	96	ཐ	100	ཐ	102	ཁ	109	ཁ	116
ཐ	97	ཐ	100	ཐ	102	ཁ	109	ཁ	116
ཐ		ཐ	100	ཐ	102	ཁ	110	ཁ	117

ཀྱད 117
ཀྱཚ 117
ཀྱཝ 117
ཀྱི 117
ཀྱིག 117
ཀྱིཁ 117
ཀྱིས 117
ཀ্ལ 117
ཀ্ལར 117
ཀ্ལས 118
ཀ্ལད 118
ཀ্ལཁ 118
ཀ্ལགས 118
ཀ্ལད 118
ཀ্ལངས 118
ཀ্ལབ 119
ཀ্ལཁ 119
ཀ্ལཚ 119
ཀ্ལས 119

ཀ

ཀ 119
ཀག 120
ཀ্ལགས 120
ཀ্ལད 120
ཀ্ལངས 121
ཀ্ལབ 121
ཀ্ལབས 121
ཀ্ལཚ 121
ཀ্ལལ 121
ཀ্ལས 122
ཀི 122
ཀ্ལ 122
ཀ্ལར 123
ཀ্ལས 123
ཀ্ལད 123
ཀ্ལ 123
ཀ্ལག 124
ཀ্ལད 124
ཀ্ལངས 124
ཀ্ལབ 124
ཀ্ལཁ 124
ཀ্ལགས 125
ཀ্ལཚ 125
ཀ্ལལ 125
ཀ্ལས 125
ཀ 125
ཀ্ལགས 125
ཀ্ལ 125
ཀ্ལ 126
ཀ্ལག 126
ཀ্ལགས 126
ཀ্ལད 127
ཀ্ལངས 127
ཀ্ལད 127
ཀ্ལཚ 127
ཀ্ལལ 127
ཀ্ལས 128
ཀ্ল 128
ཀ্ল 128
ཀ্ল 129
ཀ্ลགས 129
ཀ্ลད 129
ཀ্ลཚ 129
ཀ্ลལ 130
ཀ্ลལ 130
ཀ্ลས 130
ཀ্ลད 130
ཀ্ลགས 130
ཀ্ลས 130
ཀ্ল 130
ཀ্ลད 131
ཀ্ลལ 131
ཀ্ลག 131
ཀ্ลད 131
ཀ্ลལ 131
ཀ্ลར 113
ཀ্ลགས 132
ཀ্ลད 132
ཀ্ลཚ 132
ཀ্ลབ 132
ཀ্ลགས 132
ཀ্ল 132
ཀ্ลག 133
ཀ্ลད 133
ཀ্ลངས 134
ཀ্ลད 134
ཀ্ลཚ 134

ཀ

ཀ 134
ཀ 134
ཀ 134
ཀ 134
ཀ 134
ཀ 134
ཀ 135
ཀ 135
ཀ 135

བཀེགས	138	བསྒོངས	141	ཁཁར	144	ཁཁྱག	147	ཁཁྲིམ	150
བསོ	138	བསྒོད	141	ཁཁལ	144	ཁཁྱང	147	ཁཁྲིམ	151
བསོད	139	བསྒོས	141	ཁཁས	145	ཁཁྱངས	148	ཁཁྲིམས	151
		མཁ		ཁཁྱག	145	ཁཁྱིག	148	ཁཁྲིལ	151
				ཁཁྱགས	145	ཁཁྱིང	148	ཁཁྱུམ	151
				ཁཁྱམས	145	ཁཁྱུ	148	ཁཁྱུལ	151
				ཁཁྱལ	145	ཁཁྱུར	148	ཁཁྱུས	151
				ཁཁེགས	145	ཁཁྱུས	148	ཁཁྲ	151
				ཁཁེ	145	ཁཁ	148	ཁཁ	152
				ཁཁ	145	ཁཁ	148	ཁཁ	152
				ཁཁ	145	ཁཁ	148	ཁཁ	152
				ཁཁ	145	ཁཁ	148	ཁཁ	152
				ཁཁ	145	ཁཁ	148	ཁཁ	152
				ཁཁ	145	ཁཁ	149	ཁཁ	152
				ཁཁ	145	ཁཁ	149	ཁ	152
				ཁ	146	ཁ	149	ཁ	152
				ཁ	147	**ཁ**		ཁ	153
				ཁ	147	ཁ	149	ཁ	153
				ཁ	147	ཁ	149	ཁ	153
				ཁ	147	ཁ	149	ཁ	153
				ཁ	147	ཁ	150	ཁ	153
				ཁ	147	ཁ	150	**ཁ**	
				ཁ	147	ཁ	150	ཁ	153
				ཁ	147	ཁ	150	ཁ	153
				ཁ		ཁ	150	ཁ	153

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.c